

H INSTRUCCIONES DE ENSAMBLE

Kits de Estabilizador de Dirección para Vehículos Volvo Equipados con AIRTEK™ Paquete de Sujeción Tornillos-U

TEMA: Nos. de Kit 66083-000, 66084-000 y 66085-000

NO. PUBLICACIÓN: 59310-044SP

FECHA: Abril 2010

REVISIÓN: B

INTRODUCCIÓN

Hendrickson Sistemas para Camiones Comerciales ha trabajado con Camiones Volvo de Norte América, Inc. para desarrollar los siguientes Kits de Estabilizador de Dirección disponibles para sus modelos VNL y VNM de vehículos Volvo fabricados con el sistema integrado de suspensión frontal de aire y eje direccional AIRTEK™ después de Noviembre de 2006 (Motor 2007):

No. Parte Volvo	No. Kit Hendrickson	Altura de Manejo	Capacidad del Eje	Longitud del Tornillo del Paquete de Sujeción
21477980	66083-000	338	12.0K/12.5K	225 mm
21477981	66084-000	338	13.2K/14.6K	255 mm
21477982	66085-000	366	12.0K/12.5K 13.2K/14.6K	275 mm

Estas Instrucciones de Ensamble cubren la instalación apropiada de los Kits de Estabilizador de Dirección. Estos kits están disponibles solamente a través de Camiones Volvo de Norte América, quien debe de autorizar la instalación de cualquiera de los Kits de Estabilizador de Dirección mencionados arriba. Contacte a Soporte Técnico de Volvo al 01 (55) 50 90 3798 para más información o preguntas referentes a estos kits. Contacte a Hendrickson Mexicana al +52 (442) 296-3600 para cualquier pregunta sobre las Instrucciones de Ensamble.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA KIT ESTABILIZADOR

DESENSAMBLE

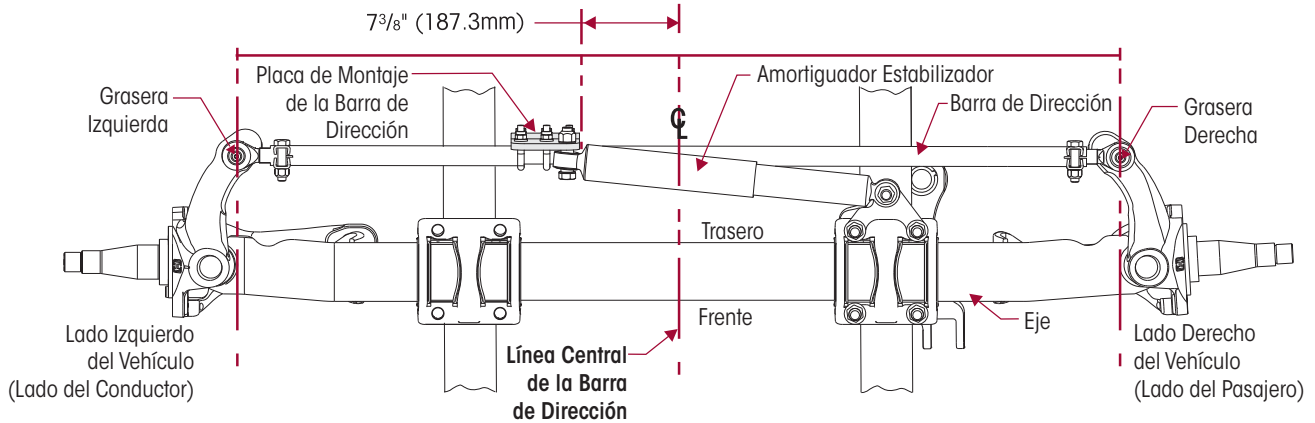
1. Gire las llantas de izquierda a derecha y asegúrese que los topes de dirección hacen contacto con los topes de eje.
2. Después de verificar que los topes de dirección hacen contacto con los topes de eje, asegúrese que las llantas sean regresadas a la posición recta.
3. Bloquee las llantas.

⚠ PELIGRO

LAS CÁMARAS DE AIRE DEBERÁN ESTAR DESINFLADAS ANTES DE AFLOJAR CUALQUIER TORNILLO DEL PAQUETE DE SUJECIÓN. LAS CÁMARAS DE AIRE SUeltas PUEDEN MOVERSE VIOLENTAMENTE. NO INFLE LAS CÁMARAS DE AIRE SI ESTÁN SUeltas. LAS CÁMARAS DE AIRE DEBEN ESTAR RESTRINGIDAS POR LA SUSPENSIÓN U OTRA ESTRUCTURA ADECUADA. NO INFLE A UNA PRESIÓN MAYOR A LA RECOMENDADA POR EL FABRICANTE DE LAS CÁMARAS DE AIRE, CONTACTE A SERVICIOS TÉCNICOS DE HENDRICKSON PARA DETALLES. UN USO INADECUADO O SOBRE INFLADO PUEDE OCASIONAR QUE LOS ENSAMBLES DE LA CÁMARA DE AIRE SE SEPAREN, OCASIONANDO DAÑOS A LA PROPIEDAD Y/O LESIONES PERSONALES SEVERAS.

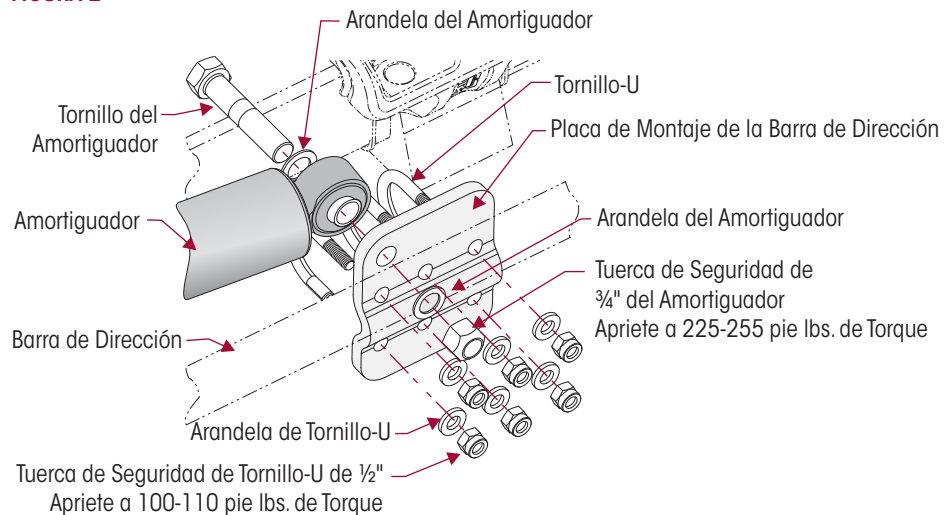
4. Desfogue el aire del sistema de aire desconectando la varilla niveladora y bajando el brazo de la válvula de control de altura. Esto desfogará el aire del sistema.
5. Levante el vehículo.
6. Soporte el chasis y deje colgando el eje delantero con los amortiguadores.
7. Soporte el eje con un gato.
8. Saque la cámara de aire derecha de la tapa superior del eje.
9. Mida la distancia entre la graseira izquierda y derecha en el ensamble de la barra de dirección, ver Figura 1.

FIGURA 1



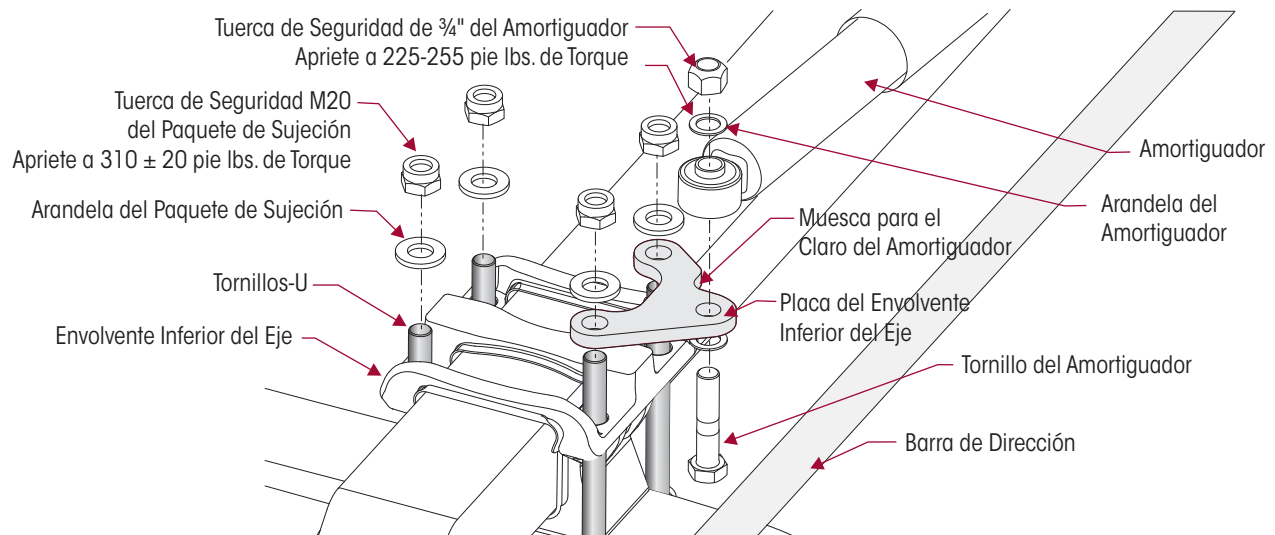
10. Obtenga la mitad de esta medida.
11. Marque la línea central del tubo de la barra de dirección con esta medida.
12. Posicione la **placa de montaje de la barra de dirección** 187.3 mm ($7\frac{3}{8}'' \pm \frac{1}{16}''$) a la izquierda de la línea central (hacia el lado del conductor) de la barra de dirección, ver Figura 1.
13. Fije la **placa de montaje de la barra de dirección** usando la tornillería proporcionada, ver Figura 2. **NO apriete** al torque en este momento.
14. Remueva la tornillería del paquete de sujeción de tornillos-U M20 solamente del lado derecho y deseche.

FIGURA 2



ENSAMBLE

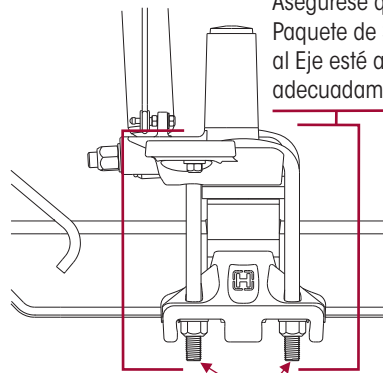
1. Instale el nuevo paquete de sujeción de tornillos-U M20.
2. Coloque la placa del envolvente inferior sobre el paquete de sujeción de tornillos-U trasero como se muestra. Vea la orientación de la muesca en la Figura 3.
3. Instale las nuevas tuercas de seguridad M20. Apriete a mano, **NO apriete** al torque en este momento.

FIGURA 3
Vista Inferior del Eje


4. Asegúrese que el paquete de sujeción esté alineado apropiadamente, que los tornillos-U hacen contacto adecuadamente en la tapa superior, y que el envolvente inferior del eje esté centrado con respecto al envolvente superior del eje, ver Figuras 4 y 5.

FIGURA 4
IMPORTANTE

Asegúrese que el Paquete de Sujeción al Eje esté alineado adecuadamente



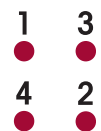
Tuerca de Seguridad M20 del Paquete de Sujeción
 Apriete a 310 ± 20 pie lbs. de Torque




FIGURA 5
IMPORTANTE

Asegúrese que los tornillos-U M20 estén asentados adecuadamente en la Tapa Superior


FIGURA 6

5. Apriete las tuercas de seguridad M20 del paquete de sujeción uniformemente en incrementos de 50 pie libras a 310 ± 20 pie libras (420 Nm) de torque en el patrón adecuado para alcanzar una tensión uniforme del tornillo, ver Figura 6.
6. Fije el amortiguador estabilizador de dirección a la placa del envolvente inferior usando un tornillo hexagonal de 3/4" x 3.5" de largo, tuerca de seguridad y arandela. **NO apriete** al torque en este momento.



7. Instale el otro extremo del amortiguador estabilizador de dirección a la placa de montaje de la barra de dirección usando los tornillos de $\frac{3}{4}$ " x 3.5" de largo, tuercas de seguridad y arandelas restantes.
8. Verifique que la placa de montaje de la barra de dirección sigue a 187.3 mm ($7\frac{3}{8}$ " \pm $\frac{1}{16}$ ") de la línea central de la barra de dirección, ver Figura 1.
9. Apriete las tuercas de seguridad de $\frac{1}{2}$ " de tornillos-U a la placa de montaje de la barra de dirección uniformemente a  100-110 pie libras en un patrón cruzado.
10. Apriete la tuerca de seguridad de $\frac{3}{4}$ " del amortiguador estabilizador de dirección en la placa del envoltorio inferior del eje a  225-255 pie libras.
11. Apriete la tuerca de seguridad de $\frac{3}{4}$ " del amortiguador de la placa de montaje de la barra de dirección a  225-255 pie libras.
12. Verifique que la placa de montaje de la barra de dirección esté vertical.
13. Instale los nuevos amortiguadores frontales verticales (Número de Parte Volvo 20485633), apriete a las especificaciones de Volvo (200 pie libras). El amortiguador vertical no está incluido en el kit de Hendrickson, contacte a Volvo para el componente de amortiguador vertical.
14. Verifique que el vehículo pueda alcanzar un radio de giro completo a la izquierda y derecha sin que el estabilizador de dirección pierda su carrera. Si la prueba de radio de giro falla, ajuste la ubicación de la placa de montaje de la barra de dirección hacia la izquierda o derecha para alcanzar un radio de giro completo.
15. Vuelva a colocar la cámara de aire en la tapa superior del eje.
16. Remueva los bloques de seguridad.
17. Instale la(s) varilla(s) de la válvula de control de altura e infle la suspensión a la presión normal de operación.
18. Verifique la altura de manejo apropiada, ajuste de ser necesario.
19. Remueva los bloques de las llantas.

www.hendrickson-intl.com



Hendrickson Mexicana
Circuito El Marqués Sur #29
Parque Industrial El Marqués
Pob. El Colorado, Municipio El Marqués
Querétaro, México C.P. 76246

+52 (442) 296.3600
Fax +52 (442) 296.3601